

جایی که ثروتمندان برای همیشه زنده می‌مانند!

نوشته: **ایزاک بشوئیس سینگر**
 مترجم: **خدیجه روزگرد**
 لهستان: ۱۹۹۱-۱۹۰۴



و در آنجا ساکن شود و به این ترتیب تا ابد زنده بماند، به همین راحتی. گرونام گاوِه دهانش را باز کرد و شروع کرد به خمیازه کشیدن: «شملیل تو نظر خوبی دادی. اما چطور چنین چیزی ممکن است؟ آیا تو از من باهوش‌تری؟»

هر پنج حکیم به اتفاق گفتند: «هیچکس باهوش‌تر از تو نیست، گرونام گاوِه!»

گرونام گاوِه گفت: «تنها چیزی که می‌توانم بگویم این است که در اثر همنشینی و دوستی چندین ساله‌ای که با ما داشته‌ای بخشی از هوشمندی ما به وجود تو منتقل شده است و تو نیز مثل ما خردمند شده‌ای.»

هر پنج حکیم این مطلب را تأیید کردند: «بله، درست است!» لکیش اححق اضافه کرد: «حتی یک اسب هم اگر مدت زیادی با ما باشد، خردمند می‌شود!»

گرونام گاوِه گفت: «توصیه خوبی به دست آوردی. زالمان. حالا دو هزار سکه طلا به ما بده.»

زالمان تابییش جواب داد: «قبل از اینکه من مبلغ زیادی پول به شما بدهم، باید مطمئن باشم که این توصیه درست است. من الان ده سکه طلا به عنوان پیش‌پرداخت به شما می‌دهم و بعد که به دالفونکا نقل مکان کردم و تا ابد زنده ماندم، بقیه را به شما خواهم داد.»

گرونام گاوِه اعتراض کرد: «ما نمی‌توانیم آن همه وقت منتظر بمانیم، تمام پول همین حالا باید پرداخت شود.»

طنز

زالمان تابییش سماجت کرد: «یا ده سکه طلا را می‌گیرید یا هیچ چیزی به دست نخواهید آورد.»

برای مدت زیادی گرونام و حکیمان او با زالمان تابییش چانه زدند. اما مثل همیشه زالمان تابییش پیروز شد. او به گرونام گاوِه ده سکه طلا داد و آنجا را ترک کرد. به مدت پنج سال زالمان تابییش در دالفونکا زندگی کرد، شیرینی با خامه ترش خورد، چای با مربا و قهوه با کاسنی تلخ نوشید و پیپ بزرگ دود کرد و با این حال زنده ماند. گرونام بقیه پول را از او مطالبه کرد، اما زالمان تابییش همیشه همان جواب را می‌داد: «اول بگذارید من حیات ابدی پیدا کنم بعد بقیه پول را بپردازم.» به نظر می‌رسید که حق با زالمان تابییش بود که پیشاپیش همه‌ی پول را نپرداخته بود، چون در یکی از روزهای ششمین سال زندگی‌اش در دالفونکا، بیمار شد و مرد.

وقتی گرونام گاوِه این خبر بد را شنید، فوراً حکیمان را احضار کرد و آنها هفت روز و هفت شب به این موضوع فکر کردند که چرا زالمان تابییش مرده است. دوباره شملیل توضیحی پیدا کرد. زالمان به مدت پنج سال، کار و تجارت نکرد. چون در دالفونکا کسی نمی‌توانست درآمدی کسب کند. در عوض او ثروت خود را صرف خوشگذرانی کرد، مثل خامه‌ی ترش خوردن، قهوه نوشیدن، تنباکو دود کردن و عرق کاسنی تلخ سر کشیدن. او به احتمال زیاد فقیر شد و به همین دلیل مثل فقیران دیگر از دنیا رفت.

شملیل گفت: «کسی که می‌خواهد در دالفونکا تا ابد زنده بماند باید مثل روچیلد ثروتمند باشد.»

گرونام گاوِه و پنج حکیم، دوباره به تیزهوشی شملیل اقرین گفتند. گرونام گاوِه فوراً نامه‌هایی به روچیلدها نوشت و از آنها دعوت کرد که به سرعت به دالفونکا بیایند و زندگی جاوید خود را شروع کنند. اما چند ماه گذشت و روچیلدها نیامدند. این بار گرونام گاوِه، برای نیامدن آنها دلیلی کشف کرد. او گفت: «ثروتمندان آن قدر خسیس‌اند که ترجیح می‌دهند در لندن، پاریس و وین در فقر و فلاکت بمانند تا اینکه در دالفونکا با هزینه بالایی زندگی جاوید داشته باشند.»

حکیمان پرسیدند: «پس حالا باید چه کار کنیم؟» گرونام گاوِه جواب داد: «خودمان باید ثروتمند شویم. البته با گرفتن مالیات از فقیران چلم.»

از شملیل صدایی شنیده شد که هر وقت می‌خواست صحبت کند از او شنیده می‌شد. می‌خواست بگوید که طبق آخرین محاسبات او، حتی روچیلدها هم آن قدر ثروتمند نبودند که بتوانند در دالفونکا تا ابد زنده بمانند. اما گرونام گاوِه گفت: «شملیل، همه چیز کاملاً واضح است. به توصیه‌های بیشتر تو هیچ احتیاجی نداریم. ساکت باش!»

لکیش اححق با دیگران همصدا شد: «ساکت باش!» زاینول سفیه فریاد زد: «تو فقط یک خادم کلیسایی، نه یک حکیم!» ترتیول کوبن جیغ کشید: «نه حتی یک نیمه حکیم!» سندر الاغ با سر و صدا گفت: «و تو هرگز تا ابد زنده نخواهی ماند!»

شمندریک بی‌مخ فریاد کشید: «نه حتی یک نیمه جاویدان!» از آنجایی که صحبت کردن شملیل ممنوع شده بود و او کار دیگری بلد نبود دریدل خود را بیرون آورد و به تنهایی شروع به بازی کرد. در طول مدتی که دریدل به دور خود می‌چرخید شملیل زیر لب حرف می‌زد: «اگر این دریدل به طرف راست بیفتد، من بازنده‌ام. اما اگر به طرف چپ بیفتد، تو برنده‌ای!»

پی‌نوشت

- ۱- نام یکی از جشن‌های یهودیان که به مدت ۸ روز در اوایل زمستان برگزار می‌شود.
- ۲- عهد عتیق، کتاب اول تواریخ ایام، فصل اول، آیه ۳

نیازمندیهای عصر مردم آگهی می‌پذیرد

۳۲۳۰۹۲۹۰ ۳۲۳۴۱۰۰۱ ۳۲۳۴۱۰۰۰

۳۲۳۰۳۸۳۰ ۳۲۳۰۳۳۷-۳۲۳۰۳۸۳۰

آگهی تغییرات شرکت گازرگ شرکت سهامی خاص به شماره ثبت ۴۴۷۶۲ و شناسه ملی ۱۰۱۰۲۶۱۳۹۰۸

به استناد صورتجلسه مجمع عمومی عادی بطور فوق العاده مورخ ۱۳۹۷/۱۱/۰۲ تصمیحات ذیل اتخاذ شد: آقای کیوان محمدیان به عنوان بازرس اصلی و لیلا آذری به عنوان بازرس علی البدل هر دو نفر برای مدت یک سال مالی انتخاب گردیدند و روزنامه کثیر الانتشار عصر مردم جهت نشر آگهی های شرکت تعیین گردیده است.

شناسه آگهی ۱۵۳۴۸

اداره کل ثبت اسناد و املاک استان فارس
اداره ثبت شرکت ها و موسسات غیرتجاری شیراز

کتابخانه شخصی شما را خریداریم

معاوضه کتاب کهنه با نو، قدیمی - جدید

پارامونت، ابتدای قصدشت، سمت چپ، جنب دانش گستر

کتابفروشی درستان

مرادی ۰۹۱۷۱۲۳۶۰۳۹ - ۳۲۳۶۰۶۶۹

آگهی تغییرات شرکت ساختمانی و راهسازی یکصد و پنجاه و پنج شرکت سهامی خاص به شماره ثبت ۷۸۴ و شناسه ملی ۱۰۵۳۰۱۱۹۰۳۴

به استناد صورتجلسه هیئت مدیره مورخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۲ تصمیحات ذیل اتخاذ شد:

آقای محمد علی پیروانی به کد ملی ۲۲۹۷۶۶۰۳۱۶ به سمت نایب رئیس هیئت مدیره و مدیرعامل آقای اسفندیار پیروانی به کد ملی ۲۲۸۲۸۶۴۶۴۶ به سمت رئیس هیئت مدیره خانم مهنار اکتفایی به کد ملی ۲۲۹۱۳۶۶۱۳۰ به سمت عضو هیئت مدیره آقای اردلان پیروانی به کد ملی ۲۲۸۰۴۷۱۴۵۰ به سمت عضو هیئت مدیره همگی برای مدت دو سال انتخاب گردیدند و مقرز گردید حق امضای کلیه اسناد و اوراق بهادار و تعهدآور شرکت از قبیل چک، سفته، بروات، قراردادهای و عقود اسلامی با امضاء آقای محمد علی پیروانی و آقای اسفند پاره پیروانی متفقا همراه با مهر شرکت معتبر می باشد. و سایر نامه های عادی و اداری بسا امضای آقای محمد علی پیروانی یا آقای اسفندیار پیروانی همراه با مهر شرکت معتبر می باشد.

شناسه آگهی ۱۵۳۴۱

اداره کل ثبت اسناد و املاک استان فارس
اداره ثبت شرکت ها و موسسات غیرتجاری شیراز

آگهی تغییرات شرکت ژرف اندیشان فردای فارس شرکت سهامی خاص به شماره ثبت ۴۴۵۹۰ و شناسه ملی ۱۴۰۰۶۰۲۳۸۵۹

به استناد صورتجلسه هیئت مدیره مورخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۱ تصمیحات ذیل اتخاذ شد:

- سمت اعضا هیئت مدیره به قرار ذیل تعیین گردید: آقای سعید شجاعیان با کد ملی ۲۵۴۰۰۶۶۲۰۸ بسمت مدیرعامل و عضو هیات مدیره و آقای کمال شجاعیان با کد ملی ۲۳۹۰۳۶۰۷۷۷ بسمت رئیس هیات مدیره و آقای سامان شجاعیان با کد ملی ۲۲۸۲۰۷۳۵۶۸ بسمت نایب رئیس هیات مدیره.

- تمامی اوراق و اسناد رسمی و بهادر و بانکی و تعهدآور و قراردادهای و سایر نامه های عادی و اداری با امضاء منفرداً آقای سعید شجاعیان با کد ملی ۲۵۴۰۰۶۶۲۰۸ (مدیر عامل) همراه با مهر شرکت معتبر می باشد.

شناسه آگهی ۱۵۳۴۴

اداره کل ثبت اسناد و املاک استان فارس
اداره ثبت شرکت ها و موسسات غیرتجاری شیراز

آگهی

آگهی ابلاغ وقت دادرسی

بدینوسیله اعلام می‌شود جلیل مهرپور با وکالت خانم پریسا قاسمی دادخواست به خواسته مطالبه وجه چک به طرفیت رامین بوالی فرزند مهر تسلیم شوراهاى حل اختلاف مجتمع شماره ۲ شیراز نموده که به این شعبه ارجاع و به کلاسه ۳۳/۹۷۰۷۵۵ ثبت و وقت رسیدگی برای روز یکشنبه مورخ ۹۸/۱/۲۵ ساعت ۸:۳۰ صبح تعیین شده است اینک به علت مجبورالزمان بودن خواننده به درخواست خواهان و دستور شورا و تجویز ماده ۷۳ قانون آیین دادرسی دادگاههای عمومی و انقلاب در امور مدنی مراتب یک نوبت آگهی می‌شود تا خواننده از تاریخ انتشار این آگهی ظرف یک ماه به دبیرخانه شورا واقع در خیابان بنی هاشمی - شهرداری منطقه ۵ سابق مراجعه و ضمن اعلام نشانی کامل خود نسخه دوم دادخواست و ضمائم را دریافت نماید و در وقت یاد شده جهت رسیدگی حاضر گردد در غیر اینصورت وفق مقررات اتخاذ تصمیم خواهد شد.

۲/۲۲۲۸۷ م الف

رئیس شورای حل اختلاف شعبه سی و سوم شورای حل اختلاف مجتمع شماره ۲ شیراز محمدعلی فرجی

آگهی حصر وراثت

مهدی اسفندیاری دارای شناسنامه شماره ۵ متولد ۵۶/۳/۶ به شرح دادخواست از این شورا درخواست گواهی حصر وراثت نموده و چنین توضیح داده که شادروان گلایون اسفندیاری بیات به شماره شناسنامه ۷۵ در تاریخ ۹۱/۱/۲۷ در اقامتگاه دائمی خود بدرود زندگی گفته و وراثت حین‌الغوت آن مرحومه عبارتند از:

۱- متقاضی با مشخصات فوق‌الذکر زینب حاصلی قلاتی به شماره شناسنامه ۵ متولد ۵۶ صادره از شیراز فرزند متوفیه

۲- محمدعلی اسفندیاری به شماره شناسنامه ۳ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۳- فاطمه اسفندیاری به شماره شناسنامه ۶ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۴- زهرا اسفندیاری به شماره شناسنامه ۱ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۵- قیرمان اسفندیاری به شماره شناسنامه ۱۲ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۶- معصومه اسفندیاری به شماره شناسنامه ۸ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۷- کیکاووس اسفندیاری به شماره شناسنامه ۲ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۸- سلیمان اسفندیاری به شماره شناسنامه ۹ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

اینک با انجام تشریفات مقدماتی درخواست مزبور را برای یک نوبت آگهی می‌نماید تا چنانچه شخصی یا اشخاصی اعتراضی دارند و یا وصیتنامه از متوفیه نزد آنها است ظرف یک ماه از تاریخ انتشار آگهی به شورا تقدیم نمایند بدیهی است پس از انقضای مهلت وفق مقررات اتخاذ تصمیم خواهد شد.

۲/۲۲۲۸۶ م الف

رئیس شعبه ۴۸ مجتمع شوراهاى حل اختلاف شماره دو شیراز محمود ایمانی

آگهی تغییرات شرکت پولاد ورزان کیمیا شرکت سهامی خاص به شماره ثبت ۱۴۶۳۵ و شناسه ملی ۱۰۵۳۰۲۶۹۳۷۳

به استناد صورتجلسه مجمع عمومی فوق العاده مورخ ۱۳۹۷/۰۸/۱۵ تصمیحات ذیل اتخاذ شد:

تعداد اعضاء هیات مدیره از ۴ نفر به ۳ نفر کاهش یافت و ماده مربوطه اساسنامه اصلاح گردید.

شناسه آگهی ۱۵۳۴۵

اداره کل ثبت اسناد و املاک استان فارس
اداره ثبت شرکت ها و موسسات غیرتجاری شیراز

آگهی تغییرات شرکت ژرف اندیشان فردای فارس شرکت سهامی خاص به شماره ثبت ۴۴۵۹۰ و شناسه ملی ۱۴۰۰۶۰۲۳۸۵۹

به استناد صورتجلسه مجمع عمومی عادی سالبانه مورخ ۱۳۹۷/۱۲/۱۱ تصمیحات ذیل اتخاذ شد:

- اعضاء هیئت مدیره به قرار ذیل انتخاب گردیدند: سعید شجاعیان با کد ملی ۲۵۴۰۰۶۶۲۰۸ و کمال شجاعیان با کد ملی ۲۲۸۲۰۷۳۵۶۸ و سامان شجاعیان با کد ملی ۲۲۸۲۰۷۳۵۶۸ اعضاء هیات مدیره به مدت دو سال انتخاب گردیدند.

- عارف غلام پور به کد ملی ۲۲۸۰۹۸۴۸۹ به عنوان بازرس اصلی و خانم مصومه جوکار به کد ملی ۲۲۹۱۳۶۶۱۳۰ به عنوان بازرس علی البدل به مدت یک سال مالی انتخاب گردیدند.

- روزنامه عصر مردم جهت نشر آگهی های شرکت تعیین گردیده است.

شناسه آگهی ۱۵۳۴۳

اداره کل ثبت اسناد و املاک استان فارس
اداره ثبت شرکت ها و موسسات غیرتجاری شیراز

آگهی حصر وراثت

زینب حاصلی قلاتی دارای شناسنامه شماره ۱۰۷۵ متولد ۴۲/۷/۱۶ به شرح دادخواست از این شورا درخواست گواهی حصر وراثت نموده و چنین توضیح داده که شادروان فاطمه افراسیابی قلاتی به شماره شناسنامه ۱۳ در تاریخ ۹۷/۱۱/۶ در اقامتگاه دائمی خود بدرود زندگی گفته و وراثت حین‌الغوت آن مرحومه عبارتند از:

۱- متقاضی با مشخصات فوق‌الذکر زینب حاصلی قلاتی به شماره شناسنامه ۱۰۷۵ متولد ۴۲ صادره از شیراز فرزند متوفیه

۲- حمید حاصلی قلاتی به شماره شناسنامه ۲۸۷۷ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

۳- جمال حاصلی قلاتی به شماره شناسنامه ۵۶۹۵ صادره از حوزه شیراز فرزند متوفیه

اینک با انجام تشریفات مقدماتی درخواست مزبور را برای یک نوبت آگهی می‌نماید تا چنانچه شخصی یا اشخاصی اعتراضی دارند و یا وصیتنامه از متوفیه نزد آنها است ظرف یک ماه از تاریخ انتشار آگهی به شورا تقدیم نمایند بدیهی است پس از انقضای مهلت وفق مقررات اتخاذ تصمیم خواهد شد.

۲/۲۲۲۸۴ م الف

رئیس شعبه ۴۸ مجتمع شوراهاى حل اختلاف شماره دو شیراز محمود ایمانی